

XS 602 E

XS 802 E

Brugermanual

User manual

Bedienungsanleitung

Bruksmanual

SCANCOOL

Scandomestic A/S · DK-8600 Silkeborg · Tel.: + 45 7242 5571 · www.scandomestic.dk

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt!

Kære kunde!

- Læs denne brugsanvisning før du tager produktet i brug første gang. Det vil hjælpe dig med at bruge og vedligeholde det korrekt samt forlænge levetiden.
- Gem brugsanvisningen til senere brug, hvis dette skulle blive nødvendigt og sørg for, at vejledningen følger, hvis produktet skifter ejermand.

Denne brugsanvisning indeholder sikkerhedsinstruktioner, betjeningsvejledninger, installationsinstruktioner og tips til problemløsning mm.

Før du ringer efter service:

- Gennemgå afsnittet om tips til problemløsning. Dette vil hjælpe dig med selv at løse nogle de mest almindelige problemer.
- Hvis du ikke selv kan løse problemerne, ring da efter hjælp fra professionelle teknikere.

Når De ringer op:

- Skal De angive apparatets fulde reference (model, type, serienummer). Disse oplysninger står på typeskiltet, der sidder på apparatet.
- Skal De opgive, hvor og hvilken forhandler produktet er købt hos, samt oplyse købsdatoen.

Uberettiget tilkaldelse af teknisk service:

Inden service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Reklamationsfrist:

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdatoen fremgår. Funktionsvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af reklamationsfristen. Reklamationsfristen indskrænker ikke købers rettigheder iflg. lovgivningen.

Reklamationsfristen omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødeløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, drifttab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt

Transportskader:

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er primært en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelser i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav kunne afvises.

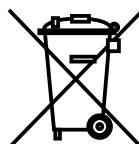
Erhvervskøb:

Erhvervskøb er ethvert køb af produkter, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervsligende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere. I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

Vigtigt!

Vær opmærksom på, at producenten, som følge af konstant udvikling og ajourføring af produktet, kan foretage ændringer uden forudgående varsel.

Bortskaffelse



Bortskaf produktets emballage korrekt.

I henhold til WEEE's direktiver må dette produkt ikke smides i skraldespanden. Det skal afleveres på en genbrugsstation. På den måde hjælper du med at beskytte miljøet.



ADVARSEL!

Emballagen kan være farlig for børn!

Plastdele er mærket med de internationale standardforkortelser:

PE - polyethylen, f.eks. indpakningsfolien

PS - polystyren, f.eks. polstringsmaterialet

PO M - polyoxymethylen, f.eks. plastclips

PP - polypropylen, f.eks. salttragten

AB S - acrylonitril-butadien-styren, f.eks. kontrolpanelet.

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer som f.eks. aerosolbeholdere med brændbare brændstoffer i apparatet.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af fabrikanten, serviceagenten eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Overhold venligst lokale regler for bortskaffelse af apparatet i henhold til dets brandfarlige gas. Før du bortskaffer apparatet, skal du tage dørene af for at forhindre, at børn bliver fanget.
- ADVARSEL - Hold ventilationsåbninger i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur, fri for blokering.
- ADVARSEL - Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde optøningsprocessen, udover fra dem der anbefales af fabrikanten.
- ADVARSEL - Beskad ikke kølekredsløbet.
- ADVARSEL - Brug ikke andre elektriske apparater inde i apparatets opbevaringsrum, medmindre de er anbefalet af fabrikanten.
- Åbning af døren i længere perioder kan medføre en betydelig stigning i temperaturen i apparatet.
- Rens regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med mad og tilgængelige dræningssystemer.
- Rens vandbeholdere, hvis de ikke er blevet brugt i 48 timer; skyl vandsystemet forbundet til vandforsyningen, hvis der ikke er trukket vand i 5 dage.
- Advarsel: Risiko for brand / brandfarlige materialer, vær opmærksom for at undgå at forårsage brand.
- Hvis køleapparatet er tomt i længere perioder, skal du slukke, afrime, rense, tørre og lade døren stå åben for at undgå at skimmel udvikler sig i apparatet.
- ADVARSEL: Sørg for, at ledningen ikke er fanget eller beskadiget, når du placerer apparatet.
- ADVARSEL: Placer ikke bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger bag apparatet.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende som:
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - gårde og klienter på hoteller, moteller og andre boligområder;
 - bed and breakfast-type miljøer;
 - catering og lignende ikke-detail anvendelser.
- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion om brugen af apparatet på en sikker måde og forstå de involverede farer.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt



Denne mærkning indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i hele EU. For at forhindre skade på miljøet eller menneskers sundhed pga. ukontrolleret bortskaffelse af affald, genbruges det ansvarligt for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du bruge retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte forhandleren, hvor produktet blev købt. De kan tage dette produkt til miljømæssig sikker genanvendelse.

-Advarsel: Risiko for brand / brandfarlige materialer, vær opmærksom for at undgå at forårsage brand.



Advarsel: Risiko for brand / brændbare materialer.

Transport og Placering

Når du flytter fryseren fra et sted til et andet, må skabets hældning ikke overstige 45 grader for at forhindre beskadigelse af kompressor eller system.

Fjern alt emballage før brug. Køleskabet skal placeres med ryggen mod væggen og mere end 20 cm væk fra væggen, begge sider mere end 20 cm fra vægge. Undgå venligst, at folk berører farlige komponenter på bagsiden.

Fryseren skal placeres på et godt ventileret og tørt sted. Brug det ikke under direkte solskin. Fryseren skal holdes væk fra køkkenvasken, varmekilder og alt flygtigt, ætsende materiale.

Hvis udstyret ikke kan bruges længere, skal du ikke smide det væk, det er påkrævet at du sender det til en kvalificeret organisation for yderligere professionel bortskaffelse.

Opbevar ikke eksplosive stoffer som f.eks. aerosolbeholdere med brændbare brændstoffer i apparatet.

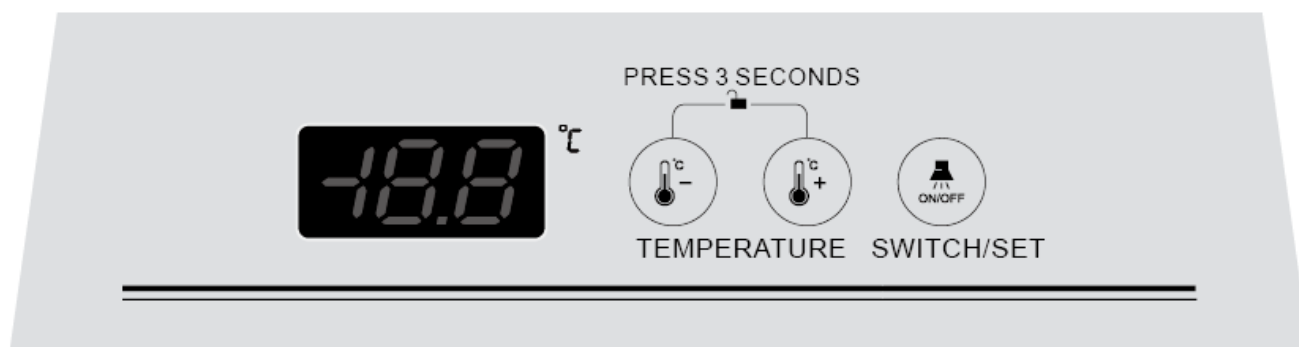
Strømkilde og Testkørsel

Enfaset strømforsyning, 50Hz, spændingsområde 220~240V. Hvis spændingen er ustabil, skal du installere en spændingsstabilisator med en kapacitet på over 1000W.

Undgå at tænde og slukke for strømmen for ofte. Hvis strømmen slukkes, skal du vente et interval på 5 minutter, før du tænder igen.

Når fryseren ikke er i brug i en længere periode, skal du afbryde strømmen og derefter rengøre den. Undersøg om kredsløbet er i god stand, før den bruges igen.

Styring af Temperaturen



Når skærmen viser "E0", betyder dette at der er et problem med temperatursensoren.

Skærmen viser temperaturen i apparatet. Når kompressoren kører, vises symbolet "*" på skærmen.

Når kompressoren stopper, eller fryseren er i automatisk afrimning, blinker symbolet "*".

1. Normal temperaturindstilling.

1.1 Tryk på tasten "temperatur -" og "temperatur +" samtidigt i 3 sekunder, skærmen viser "ST", tryk på tasten "switch/set", skærmen viser temperaturindstillingen.

1.2 Tryk på tasten "temperatur -" for at sænke temperaturen, tryk på tasten "temperatur +" for at øge temperaturen. Temperaturområdet er -12 grader til -30 grader. Tryk på tasten "switch/set" for at bekræfte.

den nødvendige temperatur. Systemet lukker uden yderligere betjening inden for 10 sekunder.

1.3 Tryk separat på tasten "switch/set" for at kontrollere apparatets LED-lys.

2.Parameter indstilling

2.1 Tryk på tasten "temperatur +" og "switch/set" samtidigt i 3 sekunder, skærmen viser "PO"

2.2 Tryk på tasten "switch/set" for at gå til adgangskodeindstillingen.

2.3 Tryk på tasten "temperatur +", indstil nummeret til :55, og indtast derefter parameterindstillingen.

2.4 Tryk på tasten "temperatur +" og "temperatur -" for at vælge parameteren.

2.5 Tryk på tasten "switch/set" for at bekræfte parameterserien.

2.6 Tryk på tasten "temperatur +" og "temperatur -" for at vælge de ønskede tal

2.7 Tryk på tasten "switch/set" for at gemme dataene, skærmen viser parameterserien

2.8 Gentag 2.4~2.7 for at indstille andre parametre.

2.9 Tryk på tasten "switch/set" i løbet af 3 sekunder, gem indstillingsdataene og afslut indstillingssystemet.

3.1Temperatursensor

Parameter	beskrivelse	min	maks		standard
/0	Temperatursensor	1	15	-	6
/1	Temperatursensor fejlmargen	-5,0	5,0	°C	0
/2	Afrimningssensor fejlmargen	-5,0	5,0	°C	0
/P	Indstillet nummer	0	1	-	1

3.2 Temperaturindstilling

Parameter	beskrivelse	min	maks		standard
St	Indstillet temperatur	r1	r2	°C	-18
r1	indstil min temperatur	-40	r2	°C	8
r2	indstil maks temperatur	r1	85	°C	-24
r3	Arbejdsmonster	0	1	-	0
rd	Temperaturforskel	0,1	10,0	°C	2,0

Parameter til kompressorbeskyttelse

Parameter	Beskrivelse	min	maks		standard
c0	Kompressor kørselstid efter tilslutning	0	99	Min	0

c1	Min tid for kompressorstop	0	99	Min	10
c3	Maks tid for kompressorkørsel	0	10	Time	5
c4	Kompressor kørselstid efter sensorproblem	0	99	Min	40
c5	Kompressor stoptid efter sensorproblem	1	99	Min	10
ct	Kompressorproblem bedømmelsestid	1	6	Time	5
c2	Kompressorproblem stoptid	0	199	Min	30
cu	Kompressorproblem vurderet temperaturforskel	0	10,0	°C	0,5
Cc	Tvungen kørselstid ved tilslutning	0	99	Min	5

3.4 Afrimning

Parameter	beskrivelse	min	maks		standard
d0	Afrimningsmønster	0	1	-	1
d1	Afrimningscyklus	0	199	Time	14
dp	Maks tid for afrimning	1	99	Min	35
d2	Kompressor stoptid efter afrimning starter	0	60	Min	5
d6	Afrimning viser	0	2	-	1
d7	Temperatur efter afrimning	0	50	oC	30
dd	Vandgennemstrømnin gstid	0	15	Min	15
d8	Alarmundertrykkel ses periode ved høj temperatur efter afrimning	0	99	Min	30

3.5 Alarmkoder

Alarmkoder	beskrivelse
E0	Fejl i temperatursensor
E1	Fejl i afrimningssensor

Opbevaring af mad

Der skal være plads mellem de fødevarer, der opbevares, og mellem fødevarerne og indersiden af kabinettet, for at give god ventilation af den kolde luft og fryse jævnt. Anbring ikke en flaske eller dåse med frysepunkt over temperaturen i kabinettet, når det er under nul.

Fødevarer, der skal være opbevares fugtfrit eller som let taber vand, skal du pakke dem i hermetiske madposer eller film, inden du lægger dem i kabinettet, for at undgå lugtblanding og reducere frostdannelse.

Opbevaring af flygtige og brændbare gasser, væsker, såsom stærke alkalier, stærke syrer, benzin osv. er forbudt.

Vedligeholdelse

Fryseren skal rengøres regelmæssigt. Når du rengør, skal du slukke for strømmen, tage fødevarer ud i skabet, og derefter rengøre indersiden med vand eller lidt neutralt rengøringsmiddel.

Brug ikke kogende vand, syre, kemiske fortyndingsmidler, benzin, olie eller snavsefjernende pulver.

Tør det efter rengøring.

Brug let sæbevand ved rengøring af dørforseglingen, påfør lidt talkumpulver efter naturlig tørring for at forlænge levetiden.

Brug en blød klud med vand eller lidt vaskemiddel til at rengøre ydersiden. OBS, hold strømforsyningen og ledninger væk fra vand for at undgå strømlækager.

Med undtagelse af almindelige fejl, bør dem, der ikke er servicetekniker, ikke adskille og reparere fryseren alene, for at undgå at forværre problemet. Uautoriseret reparation af elektriske dele såsom kompressor, temperaturregulator er forbudt.

Afrimning

Afrimning forbedrer fryseeffektivitet, når frostfilmen i skabet når 4-5 mm tykkelse.

Under afrimningen skal du slukke for strømmen, tage de frosne fødevarer ud, åbne døren for at facilitere opvarmning og smeltning. Brug en blød klud til at absorbere vand.

Brug ikke skarpe metalværktøjer, såsom stålbørster, til at rengøre frostfilmen under afrimning for at undgå skader på fordamperen.

Fejlfinding

Sammenbrud	Problem	Fjernelsesmetode
Indikatoren er ikke tændt. Kompressordoserne starter ikke.	Stikket er ikke korrekt forbundet til stikkontakten.	Genindsæt stikket.
	Ingen strøm.	Tilslut strømmen.
Indikatoren er tændt, men kompressoren fungerer ikke og brummer kun.	Strømspændingen er $< 187V$.	Tilslut en strømregulator på mere end 1000 W.
Kompressoren stopper et minut efter start, og genstarter efter et par minutter, gentag er par gange.	Strømspændingen er $> 242V$.	
Kompressoren fungerer normalt, men temperaturen i skabet sænkes for langsomt.	Døren åbnes for ofte.	Reducer antallet af åbninger.
	Der er for meget mad i kabinettet og det er placeret forkert.	Placer fødevarer korrekt, hold mellemrum for ventilation af kold luft.
	Frostfilmen er for tyk.	Tag mad ud og afrim.
	Kondensatorens overflade er for beskidt.	Stop og rengør kondensatoren.
	Døren lukker ikke tæt.	Juster dørforseglingen.
Støjen er for høj	Fryseren er placeret ustabilt.	Placer det stabilt.
	Fastgørelsen af fryseren er løs.	Spænd fastgørelsen.
	Der er kontakt mellem rørene.	Adskil dem.

Følgende er ikke fejl:

Når fryseren arbejder eller efter at være stoppet et stykke tid, løber kølemediet i rørene og giver en lyd af rindende vand.

Overfladetemperaturen på kompressoren kan være op $70\sim 80^{\circ}C$, når den arbejder.

Bagsiden af fryseren afgiver varme.

I regntider kan skabets ydre overflade opsamle dug, hvilket ikke medfører fejl ved normal brug. Tør det blot af med et stykke stof.

Oplysninger Om Garanti

Producenten yder garanti i henhold til lovgivningen i kundens eget opholdsland med mindst 1 år (Tyskland: 2 år), startende fra den dato, hvor apparatet sælges til slutbrugeren.

Garantien dækker kun defekter i materiale eller udførelse.

Reparationerne under garantien må kun udføres af et autoriseret servicecenter. Når du fremsætter et krav under garantien, skal den originale kvittering (med købsdato) indsendes.

Garantien gælder ikke i tilfælde af:

- Normalt slid
- Forkert brug, f.eks. overbelastning af apparatet, brug af ikke-godkendt tilbehør
- Brug af magt, skader forårsaget af ydre påvirkninger
- Skader forårsaget af manglende overholdelse af brugermanualen, f.eks. forbindelse til en uegnet strømforsyning eller manglende overholdelse af installationsinstruktionerne
- Delvis eller helt adskilte apparater

Important safety instructions

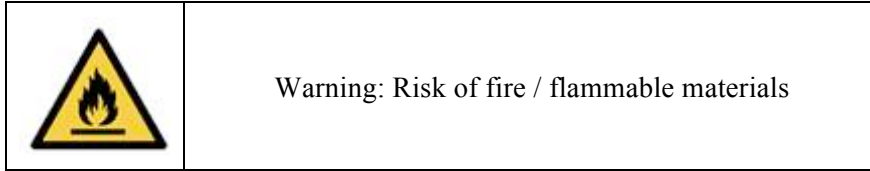
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
-
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
-
- Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable blowing gas. Before you scrap the appliance, please take off the doors to prevent children trapped.
-
- **WARNING** – Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
-
- **WARNING** – Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer
- **WARNING** – Do not damage the refrigerant circuit.
-
- **WARNING** – Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
-
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
-
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
-
- **Warning:** Risk of fire / flammable materials, taking care to avoid causing a fire by igniting flammable material.
-
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
-
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
-
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - Catering and similar non-retail applications.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

-Warning: Risk of fire / flammable materials, taking care to avoid causing a fire by igniting flammable material.



Transportation and Placement

△ When transporting the freezer showcase from one place to another, the inclination of the cabinet should not exceed 45 degrees, for prevention against compressor or system damage.

Before use, remove all the packing material. The back side of the refrigerator should be placed to face to the wall and more than 20cm away from the wall, both flank sides more than 20cm. Please prevent people touch hazardous components of the back.

The freezer should be put in well-ventilated, dry place. Don't use it under direct sunshine. The freezer should be kept away from water sink, heat source and any volatile, corrosive material.

If the equipment cannot be used anymore, please do not throw it away freely, it is necessary to be sent to a qualified organization for further professional disposal.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

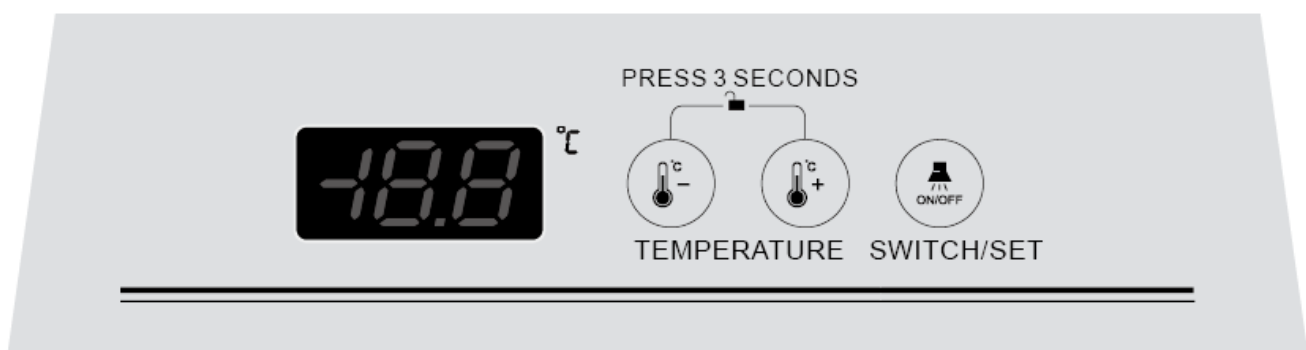
Power source and test-running

Single-phase power supply, 50Hz, voltage range 220~240V. If the voltage is unstable, please install a voltage stabilizer with capacity above 1000W.

Avoid turning on and off the power too frequently. If the power is turned off, wait an interval of 5 minutes before turning it on again.

When the freezer will be out of use for a long time, disconnect the power first, then clean it. Please examine the circuit whether it is excellent before reuse.

Operation of the Temperature



When screen shows “E0”, This means problem of the temperature sensor.

The screen shows the temperature inside. When compressor runs, the mark “*” shows on the screen.

When compressor stops or the freezer make auto defrosting the mark “*” flashed.

1. Normal temperature setting.

1.1 Press the key “temperature -” and “temperature +” together for 3 seconds, the screen shows “ST”, press the key “switch/set”, the screen shows the setting temperature.

1.2 Press the key “temperature -” to decrease the temperature, press the key “temperature +” to increase

the temperature. Temperature range is -12 degree to -30 degree. Press the key “switch/set” to confirm the temperature needed. The system would quit without any further operation within 10 seconds.

1.3 Press the key “switch/set” separately to control the LED light inside.

2.Parameter setting

2.1 Press the key “temperature +” and “switch/set” together for 3 seconds, the screen shows “PO”

2.2 Press the key “switch/set” enter the password setting.

2.3 Press the key “temperature +” set the number as :55, then enter into the parameter setting.

2.4 Press the key “temperature +” and “temperature -” to select the parameter.

2.5 Press the key “switch/set” to confirm the parameter series.

2.6 Press the key “temperature +” and “temperature -” to select the wanted numbers

2.7 Press the key “switch/set” to save the data, the screen shows the parameter series

2.8 Repeat 2.4~2.7 to set other parameters.

2.9 Press the key “switch/set” over 3 seconds, save the setting data and quit the setting system.

3.1Temperature sensor

Parameter	description	min	max		default
/0	Temperature sensor	1	15	-	6
/1	Temperature sensor offset	-5.0	5.0	°C	0
/2	Defrost sensor offset	-5.0	5.0	°C	0
/P	Number set	0	1	-	1

3.2 Temperature setting

Parameter	description	min	max		default
St	Temperature set	r1	r2	°C	-18
r1	set min temperature	-40	r2	°C	8
r2	set max temperature	r1	85	°C	-24
r3	Work pattern	0	1	-	0
rd	temperature difference	0.1	10.0	°C	2.0

Compressor protection parameter

Parameter	description	min	max		default
c0	Compressor running time-lapse after plug in	0	99	Min	0

c1	Min time of compressor stops	0	99	Min	10
c3	Max time of compressor running	0	10	Hour	5
c4	Compressor work time after sensor problem	0	99	Min	40
c5	Compressor stop time after sensor problem	1	99	Min	10
ct	Compressor problem judge time	1	6	Hour	5
c2	Compressor problem stop time	0	199	Min	30
cu	Compressor problem judged temperature difference	0	10.0	°C	0.5
Cc	Plug in forced running time	0	99	Min	5

3.4 Defrosting

Parameter	description	min	max		default
d0	Defrost pattern	0	1	-	1
d1	defrost circle	0	199	Hour	14
dp	Max time for defrost	1	99	Min	35
d2	Compressor stop time after defrost starts	0	60	Min	5
d6	Defrost shows	0	2	-	1
d7	Temperature after defrost	0	50	oC	30
dd	Water flow time	0	15	Min	15
d8	Higher temperature alarm shield time after defrost	0	99	Min	30

3.5 Alarm codes

Alarm codes	description
E0	Temperature sensor error
E1	Defrost sensor error

Food storage

There must be space between the foods stored in the cabinet, between the foods and the inner surface of the cabinet, so as to keep good ventilation of cold air and freeze evenly. Do not put in any bottled or canned beverage with freezing point above the temperature in the cabinet when it is below zero.

For foods that should be moisture-free or lose water easily, wrap them up with hermetical food bags or fresh films before putting in the cabinet for the sake of avoiding smell-mixing and reducing frosting.

Storage of volatile and combustible gases, liquids such as strong alkalies, strong acids, petrol ,etc. are forbidden.

Maintenance

The freezer should be cleaned regularly. When cleaning, turn off the power, take out the foods in the cabinet, clean the inside using water or a little neutral detergent.

Do not use boiling water, acid, chemical diluents, petrol and oil, or dirt- removing powder.

Dry it after cleaning.

Use light soap water when cleaning the door seal, apply a little of talcum powder on it after natural drying to extend its service life.

Use soft cloth with water or a little detergent to clean the out surface. Note, keeping the power supply and lower part of connect wires away from water to avoid electricity leakage.

Except common breakdowns, those who are not service technician should not take apart and repair the freezer on their own so as to avoid worsening the trouble. Unauthorized repair of electrical part such as compressor, temperature controller is forbidden.

Defrosting

Defrost for better freezing efficiency when the frost film in the cabinet is 4-5mm thick.

When defrosting, turn off the power, take out the frozen foods, open the door for warming and melting. Use soft cloth to absorb water and clean it up.

Do not use sharp metal tools such as steel brush to clean the frost film when defrosting so as to avoid evaporator damage.

Trouble shooting

Breakdown	Case	Removal method
The indicator is not on. The compressor does not start.	The plug isn't connected to the socket really.	reinsert it.
	no power	Connect the socket with power.
The indicator is on ,but the compressor doesn't work and buzzes only	The power voltage is <187V.	Put a power-regulator more than 1000W power together.
The compressor stops a minute after start, and restart after a few minutes, and so repeatedly.	The power voltage is >242V.	
The compressor works normally, but the temperature in the cabinet lowers too slowly.	The door is opened too frequently.	Reduce open times.
	The food in the cabinet is too much, and placed improperly.	Place foods properly keep place between them for ventilation of cold air.
	The frost film is too thick.	Take out foods and defrost.
	The surface of the condenser is too dirty.	Stop and clean the condenser.
	The door seals badly.	Adjust the door seal.
The noise is too loud	The freezer is placed unstably.	Place it stably.
	The fixing of the freezer is loose.	Tighten the fixing.
	there's contact between pipes.	Separate them.

The following are not faults:

When the freezer is working or after it stops for a while, the refrigerant in the pipes is cycling and gives out " running water " sounds.

The surface temperature of the compressor may be up 70℃~80℃ when it is working.

The back side of step freezer gives out heat.

In rainy season, the outer surface of the cabinet may have dew, which makes no defects on normal use. Just dry it with a piece of cloth.

Warranty Information

The manufacturer provides warranty in accordance with the legislation of the customer's own country of residence, with a minimum of 1 year (Germany: 2 years), starting from the date on which the appliance is sold to the end user.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories
- Use of force, damage caused by external influences
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions
- Partially or completely dismantled appliances

Wichtige Sicherheitshinweise

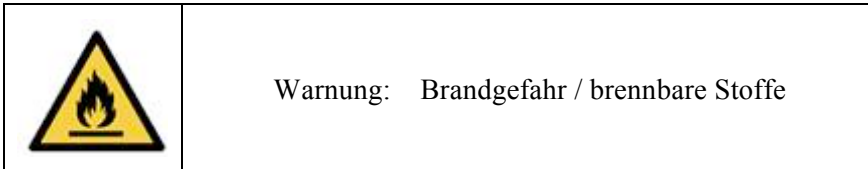
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die vom Benutzer durchgeführte Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Lagern Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Servicevertreter oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung des Gerätes hinsichtlich seines brennbaren Blasgases. Bevor Sie das Gerät verschrotten, nehmen Sie bitte die Türen ab, um das Einschließen von Kindern zu verhindern.
- **WARNUNG** - Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaustruktur frei von Hindernissen.
- **WARNUNG** - Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, außer denen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- **WARNUNG** - Beschädigen Sie den Kühlmittelkreislauf nicht.
- **WARNUNG** - Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittel-Aufbewahrungsfächern des Geräts, es sei denn, sie sind vom Typ, der vom Hersteller empfohlen wird.
- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes führen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, und die zugänglichen Drainagesysteme.
- Wassertanks reinigen, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem spülen, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- **Warnung:** Brandgefahr / entzündliche Materialien, Vorsicht, um ein Feuer durch Entzündung von entzündlichem Material zu vermeiden.
- Wenn das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um die Bildung von Schimmel im Gerät zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Achten Sie bei der Positionierung des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
- **WARNUNG:** Vermeiden Sie es, mehrere tragbare Steckdosen oder tragbare Netzteile auf der Rückseite des Geräts anzubringen.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z.B.
 - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäuser und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohngebieten;
 - Anlagen in der Art von Bed & Breakfasts;
 - Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder unterwiesen wurden, das Gerät auf sichere Weise zu verwenden und zu verstehen die damit verbundenen Gefahren.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Diese Kennzeichnung besagt, dass dieses Produkt nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltfreundliches Recycling verwenden.

-Warnung: Brandgefahr / entzündliche Materialien, Vorsicht, um ein Feuer durch Entzündung von entzündlichem Material zu vermeiden.



Transport und Platzierung

Beim Transport der Tiefkühlvitrine von einem Ort zum anderen sollte die Neigung der Vitrine nicht mehr als 45 Grad betragen, um Schäden am Kompressor oder an der Anlage zu vermeiden.

Entfernen Sie vor der Verwendung das gesamte Verpackungsmaterial. Die Rückseite des Kühlschranks sollte der Wand zugewandt und mehr als 20 cm von der Wand entfernt sein, wobei beide Seiten mehr als 20 cm von der Wand entfernt sein sollten. Bitte verhindern Sie, dass Personen gefährliche Bestandteile des hinteren Teils berühren.

Der Gefrierschrank sollte an einem gut belüfteten, trockenen Ort aufgestellt werden. Verwenden Sie es nicht unter direkter Sonneneinstrahlung. Der Gefrierschrank sollte von Wassersenken, Wärmequellen und jeglichem flüchtigen, korrosiven Material ferngehalten werden.

Wenn das Gerät nicht mehr verwendet werden kann, werfen Sie es bitte nicht frei weg, es muss zur weiteren fachgerechten Entsorgung an eine qualifizierte Organisation weitergeleitet werden.

Lagern Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät.

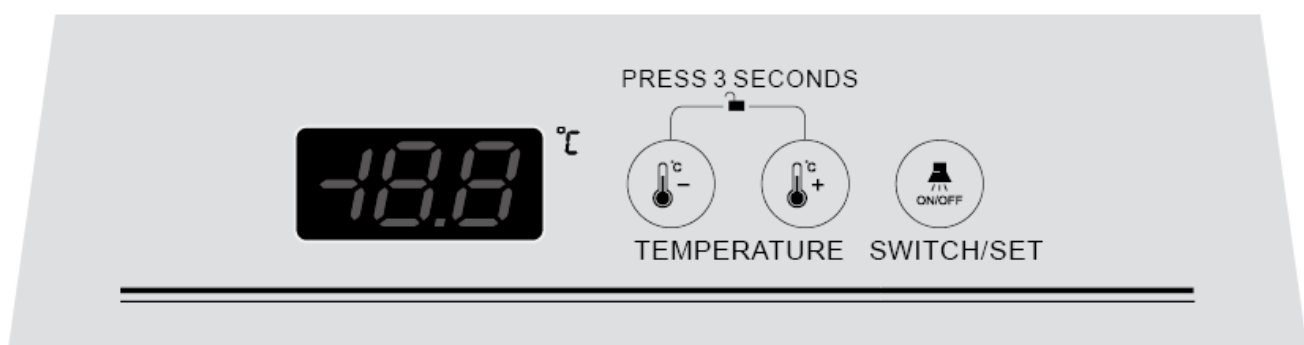
Stromquelle und Testlauf

Einphasige Stromversorgung, 50 Hz, Spannungsbereich 220 ~ 240 V. Wenn die Spannung instabil ist, installieren Sie bitte einen Spannungsstabilisator mit einer Leistung über 1000W.

Vermeiden Sie es, das Gerät zu häufig ein- und auszuschalten. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, warten Sie bitte 5 Minuten, bevor Sie es wieder einschalten.

Wenn der Gefrierschrank längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie zuerst die Stromversorgung und reinigen Sie ihn dann. Bitte überprüfen Sie die Verbindung vor der Wiederverwendung.

Temperatur-Bedienung



Wenn der Bildschirm "E0" anzeigt, weist dies auf ein Problem mit dem Temperatursensor hin.

Der Bildschirm zeigt die Innentemperatur an. Wenn der Kompressor läuft, wird auf dem Bildschirm die Markierung „*“ angezeigt.

Wenn der Kompressor stoppt oder der Gefrierschrank automatisch abtaut, blinkt die Markierung „*“.

1. Normale Temperatureinstellung.

1.1 Drücken Sie die Taste "Temperatur -" und "Temperatur +" zusammen für 3 Sekunden, der Bildschirm zeigt "ST", drücken Sie die Taste "switch/set", der Bildschirm zeigt die Einstelltemperatur.

1.2 Drücken Sie die Taste "Temperatur -", um die Temperatur zu senken, drücken Sie die Taste "Temperatur +", um die Temperatur zu erhöhen. Der Temperaturbereich beträgt -12 Grad bis -30 Grad. Drücken Sie die Taste "switch/set", um die gewünschte Temperatur zu bestätigen. Das System wird bei Nichtbedienung innerhalb von 10 Sekunden automatisch beendet.

1.3 Drücken Sie die Taste "switch/set" separat, um das LED-Licht im Inneren zu steuern.

2.Parameter-

C:/Documents%20and%20Settings/shishipan/Local%20Settings/Application%20Data/youdao/dict/Application/7.5.2.0/resultui/dict/?keyword=Einstellung

2.1 Drücken Sie die Taste "Temperatur +" und "switch/set" zusammen für 3 Sekunden, auf dem Bildschirm erscheint "PO"

2.2 Drücken Sie die Taste "switch/set" und geben Sie die Passworteinstellung ein.

2.3 Drücken Sie die Taste "Temperatur +", stellen Sie die Zahl als :55 ein und gehen Sie dann in die Parametereinstellung.

2.4 Drücken Sie die Tasten "Temperatur +" und "Temperatur -", um den Parameter auszuwählen.

2.5 Drücken Sie die Taste "switch/set", um die Parameterreihe zu bestätigen.

2.6 Drücken Sie die Tasten "Temperatur +" und "Temperatur -", um die gewünschten Zahlen auszuwählen

2.7 Drücken Sie die Taste "switch/set", um die Daten zu speichern, der Bildschirm zeigt die Parameterreihe

2.8 Wiederholen Sie 2.4~2.7, um weitere Parameter einzustellen.

2.9 Drücken Sie die Taste "switch/set" über 3 Sekunden, speichern Sie die Einstelldaten und verlassen Sie das Einstellsystem.

3.1Temperatursensor

Parameter	Beschreibung	min	max		Standard
/0	Temperatursensor	1	15	-	6
/1	Temperatur-Sensor-Versatz	-5.0	5.0	°C	0
/2	Abtau-Sensor-Versatz	-5.0	5.0	°C	0
/P	Eingestellte Nummer	0	1	-	1

3.2 Temperatur-Einstellung

Parameter	Beschreibung	min	max		Standard
St	Eingestellte Temperatur	r1	r2	°C	-18
r1	Min. Temperatur einstellen	-40	r2	°C	8
r2	Max. Temperatur einstellen	r1	85	°C	-24
r3	Arbeitsmuster	0	1	-	0
rd	Temperaturunterschied	0.1	10.0	°C	2.0

Kompressor Schutz Parameter

Parameter	Beschreibung	min	max		Standard
c0	Zeitraffer des Kompressors nach dem Einstecken	0	99	Min	0
c1	Min. Zeit der Kompressor-Stopps	0	99	Min	10
c3	Max. Betriebszeit des Kompressors	0	10	Stunden	5
c4	Kompressor Arbeitszeit nach Sensorproblem	0	99	Min	40
c5	Kompressor-Stoppzeit nach Sensorproblem	1	99	Min	10
ct	Kompressor-Problem Bewertungszeitungszeit	1	6	Stunden	5
c2	Kompressor-Problem Stoppzeit	0	199	Min	30
cu	Kompressor-Problem bewertete Temperaturdifferenz	0	10.0	°C	0.5
Cc	Einschalten der Zwangslaufzeit	0	99	Min	5

3.4 Abtauen

Parameter	Beschreibung	min	max		Standard
d0	Abtaumuster	0	1	-	1
d1	Auftaukreislauf	0	199	Stunden	14
dp	Max Zeit zum Auftauen	1	99	Min	35
d2	Kompressor-Stoppzeit	0	60	Min	5

	nach Abtaustart				
d6	Auftau-Anzeige	0	2	-	1
d7	Temperatur nach dem Abtauen	0	50	oC	30
dd	Wasserflusszeit	0	15	Min	15
d8	Höhere Temperatur-Alarmzeit nach dem Abtauen	0	99	Min	30

3.5 Alarmcodes

Alarmcodes	Beschreibung
E0	Temperatursensor-Fehler
E1	Abtausensor-Fehler

Lebensmittel-Lagerung

Es muss zwischen den im Schrank gelagerten Lebensmitteln, zwischen den Lebensmitteln und der Innenfläche des Schranks Platz vorhanden sein, um eine gute Zirkulation der kalten Luft und ein gleichmäßiges Gefrieren zu gewährleisten. Stellen Sie keine Flaschen- oder Dosengetränke mit einem Gefrierpunkt über der Schranktemperatur ein, wenn diese unter null liegt.

Bei Lebensmitteln, die feuchtigkeitsfrei sein sollten oder leicht Feuchtigkeit verlieren, sollten diese vor dem Einlagern in den Schrank mit hermetischen Lebensmittelbeuteln oder Frischhaltefolien eingewickelt werden, um eine Vermischung der Gerüche zu vermeiden und den Frost zu reduzieren.

Die Lagerung von flüchtigen und brennbaren Gasen, Flüssigkeiten wie starke Alkalien, starke Säuren, Benzin usw. ist verboten.

Wartung

Der Gefrierschrank sollte regelmäßig gereinigt werden. Schalten Sie beim Reinigen den Strom aus, nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Schrank, reinigen Sie das Innere mit Wasser oder etwas neutralem Reinigungsmittel.

Verwenden Sie kein kochendes Wasser, keine Säure, keine chemischen Verdünnungsmittel, kein Benzin und kein Öl und kein schmutzentfernendes Pulver.

Nach der Reinigung trocknen.

Verwenden Sie zum Reinigen der Türdichtung eine sanfte Seifenlauge, tragen Sie nach dem natürlichen Trocknen etwas Talkpuder auf, um die Lebensdauer zu verlängern.

Verwenden Sie ein weiches Tuch und Wasser oder ein wenig Reinigungsmittel, um die Oberfläche zu reinigen. Beachten Sie, dass die Stromversorgung und der untere Teil der Anschlussdrähte von Wasser ferngehalten werden müssen, um einen Stromschlag zu vermeiden.

Abgesehen von häufigen Pannen sollten diejenigen, die keine Servicetechniker sind, den Gefrierschrank nicht allein auseinandernehmen und reparieren, um die Probleme nicht zu verschlimmern. Die unbefugte Reparatur von elektrischen Teilen, wie z.B. Kompressor, Temperaturregler ist verboten.

Abtauen

Tauen Sie das Gerät ab, wenn der Frostfilm im Schrank 4-5 mm dick ist, um die Gefriereffizienz zu verbessern.

Trennen Sie beim Abtauen das Gerät von der Stromversorgung, nehmen Sie die gefrorenen Lebensmittel heraus, öffnen Sie die Tür zum Aufwärmen und Schmelzen. Verwenden Sie ein weiches Tuch, um das Wasser aufzunehmen und zu entfernen.

△ Verwenden Sie beim Auftauen keine scharfen Metallwerkzeuge wie Stahlbürsten, um den Frostfilm zu reinigen, um Schäden am Verdampfer zu vermeiden.

Fehlerbehebung

Problem	Grund	Behebung
Die Anzeige leuchtet nicht. Der Kompressor läuft nicht an.	Der Stecker ist nicht richtig mit der Steckdose verbunden.	wieder einstecken.
	Kein Strom	Schließen Sie die Steckdose an die Stromversorgung an.
Die Anzeige leuchtet, aber der Kompressor funktioniert nicht und summt nur	Die Netzspannung beträgt $< 187V$.	Setzen Sie einen Leistungsregler mit mehr als 1000W Leistung ein.
Der Kompressor stoppt eine Minute nach dem Start und startet nach einigen Minuten erneut, und das wiederholt.	Die Netzspannung beträgt $> 242V$.	
Der Kompressor arbeitet normal, aber die Temperatur im Schrank senkt sich zu langsam.	Die Tür wird zu häufig geöffnet.	Öffnungszeiten reduzieren.
	Das Essen im Schrank ist zu viel und falsch platziert.	Platzieren Sie die Lebensmittel so, dass zwischen ihnen ein Platz für die Belüftung mit kalter Luft bleibt.
	Der Frostfilm ist zu dick.	Lebensmittel herausnehmen und auftauen.
	Die Oberfläche des Kondensators ist zu verschmutzt.	Stoppen und reinigen Sie den Kondensator.
	Die Tür dichtet schlecht ab.	Passen Sie die Türdichtung an.
Das Geräusch ist zu laut	Der Gefrierschrank ist instabil aufgestellt.	Stellen Sie ihn stabil auf.
	Die Befestigung des Gefrierschranks ist lose.	Die Befestigung anziehen.
	Es besteht Kontakt zwischen den Rohren.	Trennen Sie sie.

Folgendes sind keine Fehler:

Wenn der Gefrierschrank in Betrieb ist oder danach für eine Weile stillsteht, zirkuliert das Kühlmittel in den Rohren und gibt Geräusche von sich, die wie "fließendes Wasser" klingen.

Die Oberflächentemperatur des Kompressors kann im Betrieb bis zu $70^{\circ}C \sim 80^{\circ}C$ betragen.

Die Rückseite des Gefrierschranks gibt Wärme ab.

In der Regenzeit kann die Außenfläche des Schrankes Taubildung aufweisen, die bei normalem Gebrauch keine Mängel aufweist. Einfach mit einem Tuch abtrocknen.

Garantieinformationen

Der Hersteller gewährt eine Garantie gemäß der Gesetzgebung des Landes, in dem der Kunde seinen Wohnsitz hat, mit einer Mindestdauer von 1 Jahr (Deutschland: 2 Jahre), beginnend mit dem Datum, an dem das Gerät an den Endverbraucher verkauft wird.

Die Garantie deckt nur Material- oder Verarbeitungsfehler ab.

Die Reparaturen im Rahmen der Garantie dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Wenn Sie einen Anspruch im Rahmen der Garantie geltend machen, muss der Original-Kaufvertrag (mit Kaufdatum) eingereicht werden.

Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

- Normale Abnutzung
- Unsachgemäßer Gebrauch, z.B. Überlastung des Gerätes, Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör
- Gewaltanwendung, Schäden durch äußere Einflüsse
- Schäden durch Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs, z.B. Anschluss an eine ungeeignete Netzversorgung oder Nichtbeachtung der Installationsanleitung
- Teilweise oder vollständig demontierte Geräte

viktiga säkerhetsinstruktioner

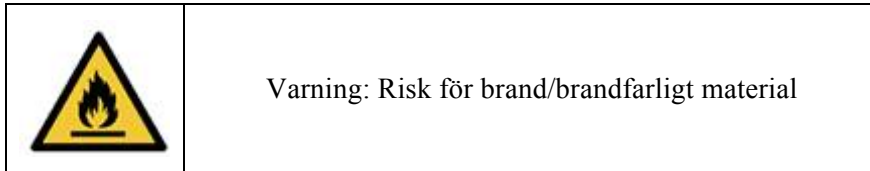
- Barn får inte leka med enheten.
- Rengöring och användarunderhåll ska inte genomföras av barn utan tillsyn.
- ☐ Förvara inte explosiva ämnen som aerosolburkar med brandfarligt drivmedel i denna apparat.
-
- Om elkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren, serviceombudet eller en person med likvärdig behörighet för att undvika fara.
-
- ☐ Vänligen enligt lokala bestämmelser om bortskaffande av apparaten för dess brandfarliga gas. Innan du skrotar apparaten, vänligen ta av dörrarna för att förhindra att barn fastnar innuti.
-
- ☐ **WARNING** - Förvara ventilationsöppningar, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen, utan hinder.
-
- Använd inga mekaniska apparater eller andra metoder för att påskynda avfrostningen utom de som rekommenderats av tillverkaren.
- Skada inte kylkretsen.
-
- Använd inte elektriska apparater i apparatens förvaringsfack, såvida detta inte rekommenderas av deras respektive tillverkare.
- Öppning av dörren under långa perioder kan orsaka en betydande temperaturökning i maskinens fack.
-
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga dräneringssystem.
-
- Rengör vattentankar om de inte har använts på 48 timmar; spola vattensystemet anslutet till en vattenförsörjning om vattnet inte har dragits i 5 dagar.
-
- Varning: Risk för brand/brandfarligt material, var noga med att undvika att orsaka brand genom att antända brandfarligt material.
-
- Om kylapparaten lämnas tom under längre perioder, stäng av, avfrosta, rengör, tork och låt dörren vara öppen för att förhindra att mögel utvecklas i apparaten.
-
- **WARNING:** Se till att nätsladden inte är instängd eller skadad vid placering av apparaten.
-
- **WARNING:** Placera inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på apparatens baksida.
- ☐ Den här apparaten är avsedd att användas i hushållsapplikationer och liknande applikationer som
- personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- gårdshus och av kunder i hotell, Motell och andra bostadsmiljöer;
- miljöer för bed & breakfast;
-
- Catering och liknande icke-detaljhandelsapplikationer.
-
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de faror som är inblandade.

Korrekt avfallshantering för denna produkt:



Denna märkning indikerar att produkten inte ska slängas med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra eventuella skador på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn produkten på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din begagnade enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan hantera denna produkt för miljösäker återvinning.

-Varning: Risk för brand/brandfarliga material, se till att undvika att orsaka brand genom att antända brandfarligt material.



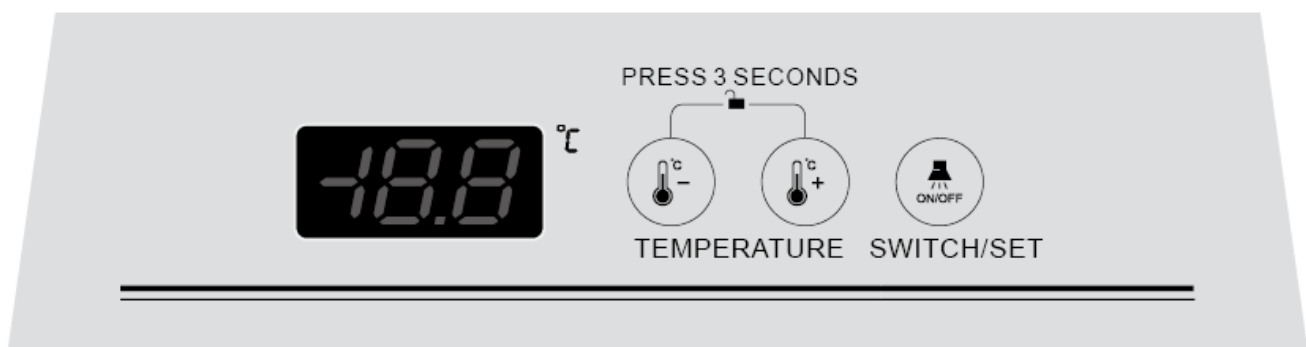
Transport och placering

- △ När du fryser frysönstret från en plats till en annan, ska lutningen på skåpet inte överstiga 45 grader för att förebygga skador på kompressor eller system.
- △ Ta bort allt förpackningsmaterial före användning. Kylskåpets baksida ska placeras vänd mot väggen och mer än 20 cm från väggen, båda sidorna mer än 20 cm. Vänligen förhindra att människor vidrör farliga komponenter i ryggen.
- △ Frysaren ska placeras på väl ventilerad, torr plats. Använd inte den under direkt solljus. Frysaren ska hållas borta från vattentanken, värmekällan och allt flyktigt, frätande material.
- △ Om utrustningen inte kan användas längre ska du inte kasta bort den fritt, det är nödvändigt att den skickas till en kvalificerad organisation för ytterligare professionellt bortskaffande.
- △ Förvara inte explosiva ämnen som aerosolburkar med brandfarligt drivmedel i denna apparat.

Strömkälla och testkörning

- △ Enfas strömförsörjning, 50Hz, spänningsområde 220 ~ 240V. Om spänningen är instabil, installera en spänningsstabilisator med kapacitet över 1000W.
- △ Undvik att slå på och stänga av strömmen för ofta. Om strömmen är avstängd, vänta ett intervall på 5 minuter innan du slår på den igen.
- △ När frysen inte ska användas under lång tid ska du först koppla bort strömmen och sedan rengöra den. Vänligen undersök kretsen om den är utmärkt innan den används igen.

Drift av temperaturen



När skärmen visar "E0" betyder detta problem med temperatursensorn.

På skärmen visas temperaturen inuti. När kompressorn går, visas märket "*" på skärmen.

När kompressorn stannar eller frysen gör automatisk avfrostning märket "*" blinkat.

1. Normal temperaturinställning.

1.1 Tryck på knappen "temperatur -" och "temperatur +" tillsammans i 3 sekunder, skärmen visar "ST", tryck på knappen "switch/set", skärmen visar inställningstemperaturen.

1.2 Tryck på knappen "temperatur -" för att sänka temperaturen, tryck på "+" temperaturen + "för att öka

temperaturen. Temperaturområdet är -12 grader till -30 grader. Tryck på knappen "switch/set" för att bekräfta önskad temperatur. Systemet avslutas utan ytterligare operation inom 10 sekunder.

1.3 Tryck på knappen “switch/set” separat för att kontrollera LED-lampan inuti.

2.Parameterinställning

- 2.1 Tryck på knappen “temperatur +” och “växla/ställa in” i 3 sekunder, skärmen visar “PO”
- 2.2 Tryck på knappen "switch/set" och ange lösenordsinställningen.
- 2.3 Tryck på knappen “temperatur +” och ställ in numret som: 55, ange sedan parameterinställningen.
- 2.4 Tryck på tangenten “temperatur +” och “temperatur -” för att välja parameter.
- 2.5 Tryck på knappen "switch/set" för att bekräfta parameterserien.
- 2.6 Tryck på tangenten “temperatur +” och “temperatur -” för att välja önskade siffror
- 2.7 Tryck på knappen "switch/set" för att spara data, skärmen visar parameterserien
- 2.8 Upprepa 2.4 ~ 2.7 för att ställa in andra parametrar.
- 2.9 Tryck på knappen ” switch/set” under 3 sekunder, spara inställningsdata och avsluta inställningssystemet.

3.1Temperaturgivare

Parameter	beskrivning	min	max		standard
/0	Temperatursensorn	1	15	-	6
/1	Förskjutning av temperatursensorn	-5.0	5,0	oc	0
/2	Avfrostningssensorförskjutning	-5.0	5,0	oc	0
P	Nummer	0	1	-	1

2. Temperaturinställning

Parameter	beskrivning	min	max		standard
ST	Temperatur	r1	r2	oc	-18
r1	ställa in min temperatur	-40	r2	oc	8
r2	max. temperatur	r1	85	oc	-24
r3	Arbetsmönster	0	1	-	0
:e	temperaturskillnad	0,1	10,0	oc	2.0

Parameter för kompressorskydd

Parameter	beskrivning	min	max		standard
-----------	-------------	-----	-----	--	----------

c0	Kompressors körning förflutit efter pluggen	0	99	Min	0
c1	Min tid för kompressorstopp	0	99	Min	10
c3	Maxtid för kompressorn igång	0	10	Timme	5
c4	Kompressorns arbetstid efter sensorproblem	0	99	Min	40
c5	Kompressorstopptid efter sensorproblem	1	99	Min	10
te	Kompressorproblemtid	1	6	Timme	5
c2	Stopptid för kompressorproblem	0	199	Min	30
cu	Kompressorproblem bedömde temperaturskillnaden	0	10,0	°C	0.5
Cc	Anslut tvingad körtid	0	99	Min	5

3.4 Avfrostning

Parameter	beskrivning	min	max		standard
d0	Avfrostningsmönster	0	1	-	1
d1	Avfrostnings cirkel	0	199	Timme	14
dP	Maxtid för avfrostning	1	99	Min	35
d2	Kompressorns stopptid efter avfrostningen startar	0	60	Min	5
d6	Avfrostning visar	0	2	-	1
d7	Temperatur efter avfrostning	0	50	°C	30
visa endast data på eller före detta datum. YYYY-MM-DD tt:mm:ss.	Vattenflöde	0	15	Min	15
d8	Alarmskyddstid för högre temperatur efter avfrostning	0	99	Min	30

3.5 Larmkoder

LARMKODER	beskrivning
E0	IPM temperaturgivare fel

E1	Avfrostningssensorfel
----	-----------------------

Förvaring av livsmedel

- △ Det måste finnas utrymme mellan de livsmedel som är lagrade i skåpet, mellan livsmedlen och den inre ytan av skåpet, för att hålla god ventilation av kall luft och frysa jämnt. Lägg inte i någon flaska eller konserverad dryck med fryspunkt över temperaturen i frysen när den är under noll.
- △ För livsmedel som borde vara fuktfria eller lätt kan förlora vatten, packa in dem i burkar eller plastfilm innan du sätter in dem i skåpet för att undvika luktblandning och minska frostningen.
- △ Förvaring av flyktiga och brännbara gaser, vätskor som starka alkalier, starka syror, bensin osv. är förbjudna.

Underhåll

- △ Frysen ska rengöras regelbundet. När du rengör, stäng av strömmen, ta ut maten i skåpet, rengör insidan med vatten eller lite neutralt tvättmedel.
- △ Använd inte kokande vatten, syra, kemiska utspädningsmedel, bensin och olja eller smutsavlägsnande pulver.
- △ Torka den efter rengöring.
- △ Använd lätt tvålatten vid rengöring av dörrförslutningen, applicera lite talkpulver på det efter naturlig torkning för att förlänga livslängden.
- △ Använd mjuk trasa med vatten eller lite rengöringsmedel för att rengöra utsidan. Observera att hålla strömförsörjningen och den nedre delen av anslutningskablar bort från vatten för att undvika elläckage.
- △ Med undantag för vanliga störningar bör de som inte är servicetekniker inte ta isär och reparera frysen på egen hand för att undvika att problemet blir värre. Obehörig reparation av elektrisk del som kompressor, temperaturkontroll är förbjuden.

Upptining

- △ Avfrostning för bättre fryseffektivitet när frostfilmen i skåpet är 4-5 mm tjock.
- △ Stäng av strömmen, ta ur de frysta livsmedlen när du avfrostar, öppna dörren för uppvärmning och smältning. Använd mjuk trasa för att absorbera vatten och rengör den.
- △ Använd inte vassa metallverktyg som stålborste för att rengöra frostfilmen vid avfrostning för att undvika skador på förångaren.

Felsökning

Detaljnivå	Åtgärd	Borttagningsmetod
Indikatorn är inte på. Kompressordoserna startar inte.	Pluggen är inte riktigt ansluten till uttaget.	sätt tillbaka den igen.
	ingen ström	Anslut uttaget med ström.
Indikatorn är på, men kompressorn fungerar inte och surrar bara	Strömspänningen är $< 187V$.	Sätt en maktreglerare mer än 1000 W kraft tillsammans.
Kompressorn stannar en minut efter start och startar om efter några minuter, och så upprepade gånger.	Strömspänningen är $> 242V$.	
Kompressorn fungerar normalt, men temperaturen i skåpet sänker för långsamt.	Dörren öppnas för ofta.	Minska öppna tider.
	Maten i skåpet är också mycket och placeras felaktigt.	Placera livsmedel på rätt sätt förvara dem mellan dem för ventilation av kall luft.
	Frostfilmen är för tjock.	Ta ut mat och avfropa.
	Kondensorns yta är för smutsig.	Stoppa och rengör kondensorn.
	Dörren förseglas dåligt.	Justera dörrtätningen.
Bullret är för högt	Frysen är instabilt placerad.	Placera den stabilt.

	Fixeringen av frysen är lös.	Dra åt fixeringen.
	det finns kontakt mellan rören.	Separera dem.

Följande är inte fel:

- △ När frysen arbetar eller efter stannar en stund, cyklar köldmediet i rören och ger ut rinnande vatten " ljud.
- △ Kompressorns yttemperatur kan vara upp 70 ~ 80 °C när den är aktiv.
- △ Baksidan av frysen ger ut värme.
- △ Under regnperioden kan skåpets yttre yta ha dagg, vilket inte gör några fel vid normal användning. Torka det bara med ett tygstycke.

Garantiinformation

Tillverkaren ger garanti i enlighet med lagstiftningen i kundens eget hemland, med minst 1 år (Tyskland: 2 år), från och med den dag då apparaten säljs till slutanvändaren.

Garantin täcker endast defekter i material eller utförande.

Reparationerna under garantin får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter. När du gör anspråk på garantin måste den ursprungliga kvittot (med köpdatum) lämnas in.

Garantin gäller inte i fall av:

Normalt slitage

- Felaktig användning, t.ex. överbelastning av apparaten, användning av icke godkända tillbehör
- Användning av våld, skador orsakade av yttre påverkan
- Skador orsakade av att användarmanualen inte följs, t.ex. anslutning till en olämplig nätadapter eller inte överensstämme med installationsinstruktionerna
- Delar eller helt demonterade apparater

DK

Adgang til professionel reparation, såsom internetsider, adresser, kontaktoplysninger

Model nr: XS 602 E

Liste over eftersalgsservicestationer:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontaktnummer	7242 5571
Hjemmeside	Scandomestic.dk
QR-kode	366765
Relevante oplysninger til bestilling af reservedele direkte eller gennem andre kanaler leveret af producenten, importøren eller en autoriseret repræsentant;	Scandomestic A/S
Den mindste periode, i hvilken reservedele, der er nødvendige til reparation af apparatet, er tilgængelige;	8 år
Instruktioner til hvor man finder modeloplysningerne i produkt databasen, som defineret i forordning (EU) 2019/2024 ved hjælp af et weblink, der linker til modellinformationen, lagret i produkt databasen, eller et link til produkt databasen og information om hvordan man finder modelidentifikatoren på produktet.)	www.scandomestic.dk

Bemærk: Adressen eller kontaktnummeret på servicestationen kan ændres uden forudgående varsel. Bekræft venligst, om servicestationen er direkte tilknyttet vores selskab, når du opsøger tjenester.

UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.

Model no: XS 602 E

Aftersales service station list:

Address	Scandomestic A/S
Contact Number	7242 5571
Website	Scandomestic.dk
QR code	366765
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;	Scandomestic A/S
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available;	8 years
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2024 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)	www.scandomestic.dk

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

DE

Zugang zu professioneller Reparatur, wie z.B. Internet-Seiten, Adressen, Kontaktdaten.

Modell Nr: XS 602 E

Liste der Kundendienststellen:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontakt-Nummer	7242 5571
Webseite	Scandomestic.dk
QR-Code	366765
Relevante Informationen für die Bestellung von Ersatzteilen, direkt oder über andere Kanäle, die vom Hersteller, Importeur oder Bevollmächtigten zur Verfügung gestellt werden;	Scandomestic A/S
Der Mindestzeitraum, in dem Ersatzteile, die für die Reparatur des Geräts erforderlich sind, zur Verfügung stehen;	8 Jahre
Anleitung zum Ermitteln der Modellinformationen in der Produktdatenbank, wie in der Verordnung (EU) 2019/2024 definiert, mittels eines Weblinks, der auf die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen verweist, oder eines Links zur Produktdatenbank und Informationen darüber, wie die Modellkennzeichnung auf dem Produkt zu finden ist.)	www.scandomestic.dk

Hinweis: Die Adresse oder Kontakttelefonnummer der Service-Website kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte bestätigen Sie, ob es sich bei der Servicestation um eine direkt mit unserem Unternehmen verbundene Einrichtung handelt, wenn Sie Dienstleistungen benötigen.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktpupgifter

Modell nr: XS 602 E

Lista över servicestationer ters

Adress	Scandomestic A/S
Telefonnummer	7242 5571
Hemsida	Scandomestic.dk
QR-kod	366765
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;	Scandomestic A/S
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	8 år
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2024 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)	www.scandomestic.dk

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.

DK

Adgang til professionel reparation, såsom internetsider, adresser, kontaktoplysninger

Model nr: XS 802 E

Liste over eftersalgsservicestationer:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontaktnummer	7242 5571
Hjemmeside	Scandomestic.dk
QR-kode	347935
Relevante oplysninger til bestilling af reservedele direkte eller gennem andre kanaler leveret af producenten, importøren eller en autoriseret repræsentant;	Scandomestic A/S
Den mindste periode, i hvilken reservedele, der er nødvendige til reparation af apparatet, er tilgængelige;	8 år
Instruktioner til hvor man finder modeloplysningerne i produkt databasen, som defineret i forordning (EU) 2019/2024 ved hjælp af et weblink, der linker til modellinformationen, lagret i produkt databasen, eller et link til produkt databasen og information om hvordan man finder modelidentifikatoren på produktet.)	www.scandomestic.dk

Bemærk: Adressen eller kontaktnummeret på servicestationen kan ændres uden forudgående varsel. Bekræft venligst, om servicestationen er direkte tilknyttet vores selskab, når du opsøger tjenester.

UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.

Model no: XS 802 E

Aftersales service station list:

Address	Scandomestic A/S
Contact Number	7242 5571
Website	Scandomestic.dk
QR code	347935
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;	Scandomestic A/S
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available;	8 years
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2024 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)	www.scandomestic.dk

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

DE

Zugang zu professioneller Reparatur, wie z.B. Internet-Seiten, Adressen, Kontaktdaten.

Modell Nr: XS 802 E

Liste der Kundendienststellen:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontakt-Nummer	7242 5571
Webseite	Scandomestic.dk
QR-Code	347935
Relevante Informationen für die Bestellung von Ersatzteilen, direkt oder über andere Kanäle, die vom Hersteller, Importeur oder Bevollmächtigten zur Verfügung gestellt werden;	Scandomestic A/S
Der Mindestzeitraum, in dem Ersatzteile, die für die Reparatur des Geräts erforderlich sind, zur Verfügung stehen;	8 Jahre
Anleitung zum Ermitteln der Modellinformationen in der Produktdatenbank, wie in der Verordnung (EU) 2019/2024 definiert, mittels eines Weblinks, der auf die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen verweist, oder eines Links zur Produktdatenbank und Informationen darüber, wie die Modellkennzeichnung auf dem Produkt zu finden ist.)	www.scandomestic.dk

Hinweis: Die Adresse oder Kontakttelefonnummer der Service-Website kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte bestätigen Sie, ob es sich bei der Servicestation um eine direkt mit unserem Unternehmen verbundene Einrichtung handelt, wenn Sie Dienstleistungen benötigen.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktpupgifter

Modell nr: XS 802 E

Lista över servicestationer ters

Adress	Scandomestic A/S
Telefonnummer	7242 5571
Hemsida	Scandomestic.dk
QR-kod	347935
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;	Scandomestic A/S
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	8 år
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2024 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)	www.scandomestic.dk

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Ref. Ares In accordance with EN ISO 17050-1:2004

Model number (unique identification of the product):	XS 602 E
Name and address of the manufacturer or his authorised representative:	Scandomestic A/S Linåvej 20 8600 Silkeborg Denmark
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer (or installer):	Scandomestic A/S Linåvej 20 8600 Silkeborg Denmark
Object of the declaration (identification of product allowing traceability. It may include a colour image of sufficient clarity to enable the identification of the product, where appropriate.) Product: Ice Cream Freezer Brand: Scancool Colour: White Model name: XS 602 E	
The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	EN 61000-3-2
References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared:	ISO 23953-1:2015, ISO 23953-2:2015, 2014/30/EU, EN 55014-1:2006+A1:2009 +A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3: 2013, MD 2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-89:2010, EN 62233:2008, (EU) 2017/1369, (EU) No. 2019/2018, (EU) No. 2019/2024, 2011/65/EU, 2002/96/EC, 2014/35/EC, 2014/30/EU
Where applicable: the notified body ... (name, number)... performed ... (description of intervention)... and issued the certificate:	RoHS 2011/65/EU
Additional information:	Commercial Box

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Ref. Ares In accordance with EN ISO 17050-1:2004

Model number (unique identification of the product):	XS 802 E
Name and address of the manufacturer or his authorised representative:	Scandomestic A/S Thrigesvej 2 8600 Silkeborg Denmark
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer (or installer):	Scandomestic A/S Thrigesvej 2 8600 Silkeborg Denmark
Object of the declaration (identification of product allowing traceability. It may include a colour image of sufficient clarity to enable the identification of the product, where appropriate.) Product: Display Freezer Brand: ScanCool Colour: White Model name: XS 802 E	
The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	EN 61000-3-2
References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared:	ISO 23953-1:2015, ISO 23953-2:2015, 2014/30/EU, EN55014-1:2017, EN 61000-3-2:2014, EN61000-3-2:2019, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:2015, MD 2006/42/EC, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN60335-2-89:2010+A1:2016+A2:2017, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, 2011/65/EU, 2002/96/EC, 2014/65/EU, (EU) 2017/1369, (EU) No. 2019/2018, (EU) No. 2019/2024
Where applicable: the notified body ... (name, number)... performed ... (description of intervention)... and issued the certificate:	RoHS 2011/65/EU
Additional information:	Commercial Box